

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-second Parliament, 2015-16-17-18

Première session de la
quarante-deuxième législature, 2015-2016-2017-2018

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent de la*

NATIONAL SECURITY
AND DEFENCE

SÉCURITÉ NATIONALE
ET DE LA DÉFENSE

Chair:
The Honourable GWEN BONIFACE

Présidente :
L'honorable GWEN BONIFACE

Monday, October 22, 2018 (in camera)

Le lundi 22 octobre 2018 (à huis clos)

Issue No. 31

Fascicule n° 31

Twenty-fifth meeting:

Vingt-cinquième réunion :

Examine and report on Canada's national security
and defence policies, practices, circumstances
and capabilities

Étudier, afin d'en faire rapport, les politiques, les
pratiques, les circonstances et les capacités du Canada
en matière de sécurité nationale et de défense

WITNESSES:
(See back cover)

TÉMOINS :
(Voir à l'endos)

STANDING SENATE COMMITTEE ON
NATIONAL SECURITY AND DEFENCE

The Honourable Gwen Boniface, *Chair*

The Honourable Jean-Guy Dagenais, *Deputy Chair*

The Honourable Mobina S.B. Jaffer, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Boisvenu	McPhedran
* Day	Oh
(or Mercer)	Richards
Griffin	* Smith
* Harder, P.C.	(or Martin)
(or Bellemare)	* Woo
(or Mitchell)	(or Saint-Germain)
McIntyre	

*Ex officio members

(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 12-5 and to the order of the Senate of November 7, 2017, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Griffin was added to the membership (*October 5, 2018*).

The Honourable Senator Brazeau was removed from the membership of the committee, substitution pending (*October 5, 2018*).

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DE LA
SÉCURITÉ NATIONALE ET DE LA DÉFENSE

Présidente : L'honorable Gwen Boniface

Vice-président : L'honorable Jean-Guy Dagenais

Vice-présidente : L'honorable Mobina S.B. Jaffer

et

Les honorables sénateurs :

Boisvenu	McPhedran
* Day	Oh
(ou Mercer)	Richards
Griffin	* Smith
* Harder, C.P.	(ou Martin)
(ou Bellemare)	* Woo
(ou Mitchell)	(ou Saint-Germain)
McIntyre	

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 12-5 du Règlement et à l'ordre adopté par le Sénat le 7 novembre 2017, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénatrice Griffin a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 5 octobre 2018*).

L'honorable sénateur Brazeau a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 5 octobre 2018*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Monday, October 22, 2018
(61)

[*English*]

The Standing Senate Committee on National Security and Defence met in camera this day at 2:35 p.m., in room 2, Victoria Building, the chair, the Honourable Gwen Boniface, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Boniface, Dagenais, Griffin, McIntyre, McPhedran, Oh and Richards (7).

In attendance: Constance Naud-Arcand and Christina Yeung, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament; Stav Nikta, Communications Officer, Senate Communications Directorate.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Tuesday, January 26, 2016, the committee continued its examination on Canada's national security and defence policies, practices, circumstances and capabilities. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1.*) (Topic: Study on Cannabis Use for Medical Purposes by Canadian Veterans)

Pursuant to the motion adopted by the Senate on Friday, October 19, 2018 that, notwithstanding rule 12-15(2), the Standing Senate Committee on National Security and Defence be empowered to hold occasional meetings in camera for the purpose of hearing witnesses and gathering specialized or sensitive information in relation to its study, the committee met in camera.

WITNESSES:

As individuals:

Witness A;

Witness B;

Witness C;

Witness D.

The chair made a statement.

It was moved that the committee allow the transcription of today's in camera meeting, that one copy be kept in the office of the clerk of the committee for consultation by committee members (present) and the committee analysts, and that the transcript be destroyed by the clerk when authorized to do so by the Subcommittee on Agenda and Procedure but no later than at the end of this parliamentary session.

The question being put on the motion, it was adopted.

Witnesses A, B and C each made a statement and, together with Witness D, answered questions.

PROCÈS-VERBAL

OTTAWA, le lundi 22 octobre 2018
(61)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense se réunit à huis clos aujourd'hui, à 14 h 35, dans la pièce 2 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable Gwen Boniface (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Boniface, Dagenais, Griffin, McIntyre, McPhedran, Oh et Richards (7).

Également présents : Constance Naud-Arcand et Christina Yeung, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; Stav Nikta, agent de communications, Direction des communications du Sénat.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mardi 26 janvier 2016, le comité poursuit son examen des politiques, des pratiques, des circonstances et des capacités du Canada en matière de sécurité nationale et de défense. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 1 des délibérations du comité.*) (Sujet : étude de la consommation de cannabis à des fins médicales par les vétérans canadiens)

Conformément à la motion adoptée par le Sénat le vendredi 19 octobre 2018 voulant que, nonobstant l'article 12-15(2) du Règlement, le Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense soit habilité à tenir des séances à huis clos, de façon occasionnelle, pour entendre des témoignages et recueillir des informations particulières ou délicates dans le cadre de son étude, le comité se réunit à huis clos.

TÉMOINS :

À titre personnel :

Témoin A;

Témoin B;

Témoin C;

Témoin D.

La présidente fait une déclaration.

Il est proposé que le comité permette la transcription de la réunion qui se tient à huis clos aujourd'hui, qu'une copie en soit conservée au bureau du greffier pour consultation par les membres du comité présents ou les analystes du comité et qu'elle soit détruite par le greffier lorsque le Sous-comité du programme et de la procédure l'autorisera à le faire, mais au plus tard à la fin de la session parlementaire.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Les témoins A, B et C font chacun une déclaration et, avec le témoin D, répondent aux questions.

At 3:58 p.m., the committee suspended.

À 15 h 58, la séance est suspendue.

At 4:04 p.m., the committee resumed to consider future business.

À 16 h 4, la séance reprend pour discuter des travaux futurs.

At 4:14 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

À 16 h 14, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTEST:

ATTESTÉ :

Le greffier du comité,

Mark Palmer

Clerk of the Committee

WITNESSES

As individuals:

Witness A;

Witness B;

Witness C;

Witness D.

TÉMOINS

À titre personnel :

Témoin A;

Témoin B;

Témoin C;

Témoin D.